

## Domestic Violence Educational Article

Although most of us are uncomfortable talking about domestic abuse, especially when it happens in our own home, it is one of the greatest problems facing our families today. Whether actual physical violence, threats of violence, verbal, emotional, or psychological, domestic abuse not only affects the target of abuse, but seriously affects children in the household as well. Sadly, the prevalence of abuse is far greater than statistics show, largely because many victims are too afraid to speak up and are unable to escape their situation.

While the decision to get help is not always an easy one, fortunately, there is help out there. Any victims of the abuse can obtain an "Emergency Order of Protection" which prevents the abuser from having any kind of contact with the family. You can prevent the abuser from contacting you or threatening anyone in your family. To apply, go to 555 West Harrison and file for the order. There are court personnel to walk you through the process, and there are no court fees to file. And the Order protects you and your home, your children and family, and your possession from violence or threats of any kind from the abuser. Abusers that violate the order are subject to arrest and prosecution.

In addition, many other services are available for you or your loved ones facing abuse. Call the City of Chicago's Domestic Violence Help Line for Multilingual 24-Hour assistance with accessing shelters, counseling, legal help, and other services for families and children. Call **1-877-863-6338** or visit [www.cityofchicago.org/city/en/depts/fss/provdrs/dom\\_violence.html](http://www.cityofchicago.org/city/en/depts/fss/provdrs/dom_violence.html).

This article brought to you by the Chicago Law and Education Foundation ([www.lawclef.org](http://www.lawclef.org)).

---

Aunque la mayoría de nosotros no nos sentimos cómodos hablando de violencia doméstica, especialmente cuando sucede en nuestra propia casa, es uno de los mayores problemas que enfrentan nuestras familias hoy en día. Si la violencia fuera física, verbal, emocional o abuso psicológico, la violencia domestica no sólo afecta a una persona que es el objetivo del abuso, pero afecta gravemente a los niños en el hogar también. Lamentablemente, la prevalencia de abuso es mucho más grande de lo que las estadísticas muestran, en gran parte porque muchas de las víctimas tienen demasiado miedo de hablar y no pueden escapar de su situación.

La decisión de pedir ayuda no siempre es fácil, pero afortunadamente, hay ayuda disponible. Cualquier víctima de abuso puede obtener una "Orden de emergencia de protección" que impide el abusador de tener cualquier tipo de contacto con la familia. Usted puede evitar que el agresor amenace o se comunique con usted o su familia. Para aplicar, vaya a 555 West Harrison y regístrese para el orden. Hay personas que trabajan en la corte que lo/a guiaran por el proceso, y no le cobran la registración de la orden. La Orden protege a usted y a su hogar, sus hijos y la familia, y de cualquier violencia o amenaza del abusador. Abusadores que violan el orden están sujetos a ser detenidos y de prosecución.

Además, hay muchos otros servicios que están disponibles para usted o sus seres queridos que enfrentan abuso. Llame a la Ciudad de Chicago contra la Violencia Doméstica Línea de Ayuda para la asistencia multilingüe las 24 horas con acceso a centros de refugio, consejerilla, ayuda legal y otros servicios para familias y niños. Llame al 1-877-863-6338 o visite [www.cityofchicago.org/city/en/depts/fss/provdrs/dom\\_violence.html](http://www.cityofchicago.org/city/en/depts/fss/provdrs/dom_violence.html).

Este artículo traído a usted por la Ley de Chicago y la Fundación de Educación ([www.lawclef.org](http://www.lawclef.org)).